



BUSH GALLERY
Hashtag Tmicw, 2014, Landmarking paint. Installation view, *Secwepemcúlcw*, 2014.
Courtesy of the artists.

OPTICA CENTRE D'ART CONTEMPORAIN

Exhibition

September 8 - October 23, 2021
Tuesday to Saturday, 12 pm to 5 pm

MOMENTA Creative Sun Prints Workshop

Saturday, September 4, 2021
Meeting point at 12 pm at OPTICA
The workshop takes place outside in the Champ des
possibles until 2 pm
Free
For more informations:
www.momentabiennale.com

5445, avenue de Gaspé #106
Montréal (Québec) H2T 3B2

tél. 514 874 1666
info@optica.ca
optica.ca

Bush Gallery: Gabrielle L'Hirondelle Hill, Peter Morin, Tania Willard

Diffracting. Of Light and of Land
MOMENTA x OPTICA

Curator: Stefanie Hessler, with the collaboration
of Camille Georgeson-Usher, Maude Johnson
and Himali Singh Soin

MOMENTA Biennale de l'image is proud to present its 17th edition, *Sensing Nature*, organized by curator Stefanie Hessler in collaboration with Camille Georgeson-Usher, Maude Johnson, and Himali Singh Soin. The biennale joins forces with OPTICA for the exhibition by BUSH Gallery: *Diffracting. Of Light and of Land*.

Tiohtià:ke / Mooniyang / Montreal - From September 8 to October 23, 2021, at OPTICA, **Gabrielle L'Hirondelle Hill**, **Peter Morin**, and **Tania Willard** of BUSH Gallery present an exhibition that examines alternative photographic processes and the political implications of site-specific creation. Some of the works were produced in summer 2021, during a residency in *Secwepemcúlcw*. Together, the artists highlight land as a living entity and the many cultural inflections that it engenders.

MOMENTA Creative

SUN PRINTS

Join a dialogue around the resonances among light, land, and photographic processes with the Indigenous collective BUSH Gallery. Then, create a sun print from natural materials to generate a shared and ephemeral archive.

Augmented reality route

MOMENTA's first augmented reality project, the *Liquid Crystals* interactive route presents 11 augmented reality works near the exhibition spaces. Wander around the city and experience the works, accessible as filters using your mobile device.

Visit momentabiennale.com/liquidcrystals to access the project website and the augmented reality works. Featuring: Frances Adair McKenzie, Alaska B, Scott Benesiinaabandan, Anna Binta Diallo, Maryse Goudreau, Tsēmā Igharas, Lisa Jackson, Kama La Mackerel, Malik Mckoy, Alex McLeod, Sabrina Ratté.

An indigenous community garden in the heart of downtown

Under the title *TEIONHENKWEN Supporters of Life*, an urban ecosystem is taking shape in the outdoor space north of the Grande Bibliothèque/BAAnQ. Created by artist T'uy't'tanat-Cease Wyss in collaboration with Silverbear and Joce TwoCrows Mashkikii Bimosewin Tremblay, the garden features local varieties of native plants. It is a gathering space accessible to all.

BUSH GALLERY:

Gabrielle L'Hirondelle Hill (Metis, born in Comox, Canada; lives in Vancouver, Canada), **Peter Morin** (Taitān, born in Telegraph Creek, Canada; lives in Victoria, Canada), and **Tania Willard** (Secwépemc, born in Kamloops, Canada; lives in Chase, Canada) form this deployment of BUSH Gallery, a space created by an Indigenous-led collective of artists centred on Indigenous territory, experiences, and rights. BUSH Gallery explores ways in which art—its institutions, disciplines, and histories—can be modulated by centring Indigenous life, knowledge, traditions, and cultures.

MOMENTA Biennale de l'image is an international contemporary art biennale devoted to the image. Its mission is to generate a sensitive and sensible impact on the world around us by means of images. The event implements unifying and structuring initiatives for art dissemination and education, to encourage reflection on and access to contemporary art. Founded in 1989 as Le Mois de la Photo à Montréal, the organization was renamed MOMENTA Biennale de l'image in 2017. At its last edition in 2019, the biennale included 13 exhibitions, 39 artists, and 40 public events, and public attendance totalled more than 210,000 exhibition visits.

Stefanie Hessler is a curator, writer, and editor. Her work focuses on ecologies, technology, and expanded definitions of life and non-life from an intersectional feminist perspective. Hessler is the director of Kunsthall Trondheim in South Sápmi, Norway.

Camille Georgeson-Usher is a scholar, artist, and arts administrator from Galiano Island, British Columbia, which is the land of the Pnē'laxutth' (Penelakut) Nation. She is writing on ontologies of gathering and how protocols from different nations intersect in urban centres.

Maude Johnson is a curator and writer who lives and works in Tiohtià:ke / Mooniyang / Montreal. In her explorations of performative and curatorial practices, she probes methodologies, mechanisms, and languages in interdisciplinary works. She is the executive and curatorial assistant for MOMENTA Biennale de l'image.

Himali Singh Soin is a writer and artist based between London and Delhi. She thinks through ecological loss, and the loss of home, seeking shelter somewhere in the healing power of performance and the radicality of love.



BUSH GALLERY
Hashtag Tmicw, 2014, peinture d'arpentage. Vue d'installation, *Secwepemcúlecw*, 2014.
Avec l'aimable permission des artistes.

OPTICA CENTRE D'ART CONTEMPORAIN

Exposition

8 septembre - 23 octobre 2021
Mardi au samedi de 12h à 17h

MOMENTA Créatif

Atelier d'impressions solaires

Samedi 4 septembre 2021

Rendez-vous à 12h chez OPTICA

L'atelier se déroule à l'extérieur au Champ des possibles jusqu'à 14h
Gratuit

Pour de plus amples informations :
www.momentabiennale.com

5445, avenue de Gaspé #106
Montréal (Québec) H2T 3B2

tél. 514 874 1666
info@optica.ca
optica.ca

Bush Gallery : Gabrielle L'Hirondelle Hill, Peter Morin, Tania Willard

Diffraction. De la lumière et du territoire
MOMENTA x OPTICA

Commissaire : Stefanie Hessler,
en collaboration avec Camille Georgeson-
Usher, Maude Johnson et Himali Singh Soin

MOMENTA Biennale de l'image est fière de présenter sa 17^e édition, intitulée *Quand la nature ressent*, sous le commissariat de Stefanie Hessler, avec la collaboration de Camille Georgeson-Usher, de Maude Johnson et de Himali Singh Soin. La biennale s'unit à OPTICA pour offrir au public l'exposition de BUSH Gallery : *Diffraction. De la lumière et du territoire*.

Tiohtià:ke / Mooniyang / Montréal - Du 8 septembre au 23 octobre 2021, à OPTICA, **Gabrielle L'Hirondelle Hill**, **Peter Morin** et **Tania Willard** de BUSH Gallery présentent une exposition qui porte sur les processus photographiques alternatifs et les implications politiques de la création *in situ*. Les œuvres ont été réalisées en partie au cours de l'été 2021, pendant une résidence à *Secwepemcúlecw*. Ensemble, les artistes reconnaissent le territoire comme un collaborateur et une entité vivante et soulignent les nombreuses inflexions culturelles qu'il engendre.

MOMENTA Créatif

IMPRESSIONS SOLAIRES

Joignez-vous à une discussion autour des résonances entre la lumière, le territoire et les procédés photographiques avec le collectif autochtone BUSH Gallery. Créez ensuite une impression solaire à partir de matériaux naturels afin de générer une archive commune et éphémère.

Parcours extérieur en réalité augmentée

Premier projet de MOMENTA en réalité augmentée, le parcours interactif *Cristaux liquides* présente 11 œuvres en réalité augmentée à proximité des lieux d'exposition. Déambulez dans la ville et expérimentez les œuvres, accessibles sous forme de filtres à l'aide de votre appareil mobile.

Rendez-vous sur momentabiennale.com/cristauxliquides pour accéder au site web du projet et aux œuvres en réalité augmentée. Avec : Frances Adair McKenzie, Alaska B, Scott Benesiinaabandan, Anna Binta Diallo, Maryse Goudreau, Tšémā Igharas, Lisa Jackson, Kama La Mackerel, Malik Mckoy, Alex McLeod, Sabrina Ratté.

Un jardin collectif autochtone au cœur du centre-ville

Sous le titre *TEIONHENKWEN Soutiens de la vie*, un écosystème urbain prend place sur le terrain extérieur nord de la Grande Bibliothèque / BANQ. Réalisé par l'artiste T'uy't'tanat-Cease Wyss en collaboration avec Silverbear et Joce TwoCrows Mashkikii Bimosewin Tremblay, le jardin comprend des plantes indigènes, dont les variétés sont originaires de l'endroit. C'est un espace de rassemblement accessible à tous-tes.

BUSH GALLERY :

Gabrielle L'Hirondelle Hill (Métis, née à Comox, Canada ; vit à Vancouver, Canada), **Peter Morin** (Tàitàn, né à Telegraph Creek, Canada ; vit à Victoria, Canada) et **Tania Willard** (Secwépemc, née à Kamloops, Canada ; vit à Chase, Canada) composent ensemble ce déploiement de BUSH Gallery, un espace créé par un collectif d'artistes autochtones centré sur le territoire, les expériences et les droits autochtones. BUSH Gallery s'intéresse aux façons dont l'art - ses institutions, ses disciplines, ses histoires - peut être modulé en se concentrant sur le vécu, les savoirs, les traditions et les cultures autochtones.

MOMENTA Biennale de l'image est une biennale internationale d'art contemporain vouée à l'image. Sa mission est de générer un impact sensible et sensé sur le monde qui nous entoure par l'entremise de l'image. La manifestation met en œuvre des initiatives rassembleuses et structurantes pour la diffusion de l'art et l'éducation, initiatives qui favorisent la réflexion et l'accès à l'art contemporain. Fondé en 1989 sous l'appellation Le Mois de la Photo à Montréal, l'organisme est rebaptisé MOMENTA Biennale de l'image en 2017. La dernière édition de la biennale, en 2019, incluait 13 expositions, 39 artistes et 40 événements publics ; elle a rejoint un public dont l'affluence s'est traduite par plus de 210 000 visites d'exposition.

Stefanie Hessler est commissaire, auteure et éditrice. Son travail se concentre sur les écologies, la technologie et les multiples déploiements des formes du vivant et du non-vivant d'un point de vue féministe intersectionnel. Elle est directrice du Kunsthall Trondheim en Sápmi du Sud (Norvège).

Camille Georgeson-Usher est une universitaire, une artiste et une administratrice en arts de l'île Galiano en Colombie-Britannique, le territoire de la nation Pune'axutth' (Penelakut). Ses recherches portent sur les ontologies du rassemblement et sur les croisements ayant lieu entre les protocoles de différentes nations dans les centres urbains.

Maude Johnson est une auteure et une commissaire qui vit et travaille à Tiohtià:ke / Mooniyang / Montréal. Ses recherches explorent les pratiques performatives et commissariales, sondant les méthodologies, les procédés et les langages au sein de démarches interdisciplinaires. Elle est adjointe à la direction et au commissariat pour MOMENTA Biennale de l'image.

Himali Singh Soin est une écrivaine et artiste basée entre Londres et Delhi. Elle réfléchit sur la perte écologique et sur la perte du foyer, cherchant un refuge quelque part dans le pouvoir guérisseur de la performance et de la radicalité de l'amour.